## وقائع العدد

---

### بسان

استمع المجلس خلال هذه الجلسةالى بيان مفصل من السيد زيد الرفساعي رئيس الوزراء وزير الحسارجية حول الاحداث السياسية الراهنسة وازمسة الشير قالارمسط ومقر رات مؤتمر الجزائر واجتماعات مؤتمسر السلام في جنيسف ووحسدة الشعسب في الفيفتين واجسراهات التنسيق التي يقسوم بهسا الاردن ملكسا وحكومة وشعبا مع الشقيقين سوريسا ومصر والى روح النفاهم والاخساء التي تسود الاجواء المعربية في الوقت الحاضر التعبير عن وجهة النظر العربية ووحدة الكلمة والصف العربي

وقدايد المجلس بالاجماع ما جاء في بيان السيد رئيس الوزراء واعرب السادة النواب عن تقدير هم وثقتهم وشكرهم لسيامة حكومته الرشيدة الحكيمة في المجسالات العربية والدوليه والجهسود الكبيرة السقي ببلها من اجل قضية العرب الاولى ووحده الصبف العربي ومعركة تقرير المصير في هذه الظروف.

Tail County

## ىلى للان والاسمنة ---

مجلس النواث

الدورة العادية السابعة لمجلس الامة التاسع

محضر الجلسة الخامسة

المعقودة يوم الحميس ٢٤ ذو الحجة ١٣٩٣هـ. الموافق ١٧ كانون ثاني ١٩٧٤م.

( ( Idate 0 )

SILVIE

صفحة

ائقة) د

– تلاوة وقائع الجلسة السابقة

受した よめ

قرر المجلس تأجيل للنطر بيعض الإحرر الوازكة على بحديث الإخبال دفي : الإقاراحيات والتواتين و مقررات الفيان

	٣	جادول الإعمال		جدول الاعمال	Υ
	inia		مفح		
		( ٣ ) القانون المؤقت رقم • فالسنة ٩٧٣ قانون معدل لقانو ن.معهد		ت برغبات :	٢ ــ الأقتراحا
		الادارة العامة .	19	اح برغبة رقم ( ٢ ) مقدم من سعادة النائب السيد فيصــــل	i = 1 :
		( ٤ ) القانون المؤقت رقم ٥٥ لسنة ٩٧٣ قسانون معدل لقانون	رر او	ازي يتضمن مطالب عامة لمواطني وعشائر اللو اء الجنوبي .	
		الأحوال المدنية .	3	اح برغبة رقم (٣) مقدم من بعض حضرات النواب المحترمين	ب _ الم
	"	( ٥ ) مشروع قانون معدل لقانون سلطة المياه والحجاري في منطقة	ياخن	سمن ادخال بعض التعديلات على قانون التقاعد المدني وقانون	يتف
		امانة العاصمة لسنة ١٩٧٣ .	Tia .	ازات السفر عملا باحكام المادة ( ٩٥ ) من الدستور .	<i>y</i> <del>.</del>
	Ļ	(٦) مشروع قانون معدل لقانون الاستملاك لسنة ١٩٧٣ .	于	اح برغبة رقم (٤) مقدم من بعض-حضر ات النواب المحترمين	ج _ اقار
	ત્ર.	( ٧ ) مشر وع قانون،معدل لقانون صندوق توفير البريد في المملكة	لمواض	من ادخال بعض التعديلات على قانون النقل على الطرق عملا أ	يتم
	Ţ	الاردنية الهاشمية لسنة ١٩٧٣ .	ຍ	كام المادة ( ٩٥ ) من الدستور .	-li
	Į,	<ul> <li>( ) مشروع قـــانون معدل لقانون الانتخاب لهجلس النواب لسنة ٩٧٣ .</li> </ul>		اللجسنة الماليسة	۳ ــ مقررات
		ب قرار رقم (۲) المؤرخ في ۱۹۷٤/۱/۱۲ بشأن الفسانون المؤقت رقم 6 ع اسنة ۱۹۷۳ قانون الغاء قانون المؤسسة الصحفية .		ر رقم (١) المؤرخ في ٩٧٤/١/١٢ بشأن ما يلي : ـــ	ا ـ قرا
	Ĵ.			) القانون المؤقت رقم ٤٣ لسنة ٩٧٣ المعدل لقانون الدينالعام	1)
i i	liga T	<ul> <li>جـ قرار رقم (٣) المؤرخ في ١٩٧٤/١/١٧ بشأن ما يلي :</li> <li>(١) مشروح القانون المعالم لقانون القالم الاستان السقا٩٧٣.</li> </ul>	'7	) القانون المؤقت رقم ١٥ لسنة ٩٧٣ الملحق بقانون الموازنة	
1.	ř	<ul> <li>(١) مشروع الدائول المواد المساول المساول</li></ul>	٠. يَ	العامه للسنة المالية ١٩٧٣ .	,74 to 1
13		(۲) الفاتوك المؤمث رقم ٢٦ نسبة ١٧١ الماتات المسود الكهرباء الأردنية .	al distribution	) الفانون المؤقت رقم ٥٧ لسنة ٩٧٣ المعدل لقانون رسوم	**
N		2-52-7-43-2-4	• 4	تسجيل الاراضي.	
	7 - 4	٥ – مقررات لجنة الشؤون الحارجية :	1	) مشروع القانون المعدل لقانون الاعفاءمن الاموال الاميرية	•
. All representations of the second	7	ا – قرار رقم (۱) المؤرخ في ۱۲/۲۱/۹۷۶ بشأن ما يلي :-	٩	١٩٧٣ .	نبة
7. 30	4 .	(١) القانون المؤقت رقم ٤٢ لسنة ٩٧٣ قانون تصليق الفاقيي	f		
1	Ŋ	قرض مشروع محطة كهرباء الحسين البخارية في الورقاء	4		2 سمقررات
		بين المملكة الاردنية الهاشمية وكأيمن مؤسسة الانماء الدولية والصندوق الكريتي للنتمية الاقتصادية العربية	19	رقيم (١) المؤرخ في ٩٧٤/١/١٢ بشأن ما يلي :	
li .	a de la la companya de la companya d	(٢) القانون الما قت رقم 34 اسنة ٩٧٧ قانون تصديق انفاقيسة	J	) القانون المؤقت رقم ٧٥ لسنة ٩٧٣ قانون العقو العام:	D Commence of the latest the late
		القرض الانمائي للشروع مياه وبجاري عمسان بين المملكة ا الاردلية الماشمية ومؤسسة الانماء الدولية.		) القانون المؤقت رقم ٨٠ لسنة ٩٧٣ قانون العفو للعام :	ro Company

		*119		AT A THE BUT DOWN AND CHOOSE
السابعة ١٧ كانون ثاني ٩٧٤	الجلسة الخامسة من الدورة العادية ا		جدول الاعمال	ŧ
وزير دولة الشــــؤ زهير المفتي وزير الصحـــة معا وزير الداخلية معالم	مجلس لنواب	امنده ۱۳	إن من معاني وزيرا لمالية حول مشروع قانون الموازنةالعامة ١٩٠	٦ _ الاستماع الى بر المسنة المالية ١٤
الطراوئـــة وزير المواصلات . وزير دولة لشؤون	محضم الحباست اجتمع المجلس علنا ويتصاب قانوني في الساعة	النجنة الماليـــة ١٠	دولة رئيس الوزراء الافخسم رقم ٣٣٧ المتضمن تقديم   الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٤ .	<ul> <li>۷ تلاوة كتاب</li> <li>مشر وع قانو</li> </ul>
طاهر نشأت المصري وزير الشؤونالاجم يوسف ذهبي	الحادية عشرة صباحا من يوم الخميس الواقسع في المراد / ۱۹۷ برالسة معالى السيد كامل عريقات وثيس المجلس وبحضور امين عام مجلس الامة الاستاذ	19	القواتين الواردة من الحكومة والموزعة على الاعضاء والنظر الى اللجان المختصة : ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	
وزیر الزراعة معالم وزیر دولة لشؤون مروان دودین وزیر الاوقاف والث	هـــاني خير . وتغيب معتلمراً حضرات النـــواب المحترمين السادة : امين مجح ، مصباح الكاظمي ، محمد سالم	ع ( قرر اغبلس	لتاب دولة رئيس الوزواء الافخم رقم ١٧١٠٥ المنتضمن شروع قانون الوكلاء والوسطاء التجاريين لسنه ١٩٧٣ .	تقديم م
سماحة الدكتور الشيخ عبد كما حضر الجلسلة ،	الدويب ، مو مى عابده ، رمضان حجه ، صدقي الجعيري، محمد ابو صبحـــة ، حافظ حبدالتي ، عبد الراؤوف الفارس ، صاخ الضامن ، حفظي ملحيس ، محمــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ام المام	لتاب دولة رئيس الوزراء الافخم رقم ٦٣ المتضمن تقديم بم القانون المملل لقانون عدمة الضباط في القوات المسلحة لمنة ١٩٧٤ .	مشرو
قرخي عبيد افتتــاح الجلسة : السيد الرئيس	سميد اليونس ، شريف القبج وعيسى عقل . وتغيب بــــدون معدرة حضرات النـــواب	٨٨	لتاب دولة رئيس الوزراء الافخسم رقم ٣٦١ للتضمن إلقانون المدل لقانون التقاعد المدني لسنة ١٩٧٤ .	ا ج - تلاوة مشرو
النصاب قانوني: ا· ( بسمالله الر- نبحث المراضيع ال	المحترمين السادة : عبد الكريمالكايد ، رزق البطاية ، فضل الدلقموني وعاكف النايز . وحضر من الحكومة : ـــ	ر لم يعيين ) ٢٩	موضوع الجلسة المتادمة	۹ ــ تعيين موعدو
اليوم . السيد الرئيس	رئيس الوزراء ووزير الحارجية والدفاع دولة السيد زيد الد فاعر			j.

سؤون الخارجية معالي السيد معالي الدكتور فؤاد الكيلاني معالي السيد احمد عبد الكريم

ن معالميالسيد عيالدين الحسيق ون الارض المحتلة معالمي السيد

جبماعية والعمل معالي الدكتور

معالي السيد مروان الحمود إن رئاسة الوزراء معالي السيد

الشؤون والمقدسات الاسلامية عبد العزيز الحياط مدير الموازنة عطوفة السيد

اعلن افتتاح الجلسة :

لرحمن الرحيم ) المدرجة على جدول اعمال

وزير المالية معالي السيد دوقان الحسداوي وزير الداخلية للفؤون البلدية والقروية معالي . السيد فؤاد قاقيش

ربو رد ميسدد الوحقى معاني السيدعمرالنابليسي . وزير السياسة والآثار معالى السيد عظم بدران . وزير التربية والتعليم معالي السيد مضر بدران .

٧ – تلبية مطالب وتوقعات ما يختص بعام ١٩٧٤ من أهداف خطة التنمية الثلاثية في سنتها الثانية لتنعكس على

٣ – التوسع في توفير الحدمات العامة الرئيسية وتطويرها كماً ونوعاً بحيث تنعكس على فثات شعبنا صوداً ورفاه:

العنايــة بشؤون الموظفين وتحسين أوضاعهم ومداخيلهم وخلق المنــاخ المناسب لرفع مستوى خدمتهم

وادائهم وانتاجهم .

الامور الواردة على جدول الاعمال وهي الاقتر احات

٦ - الاستماع الى بيان معالى وزير الماليــة حول مشروع قانون الموازنة العامة للسنة المالمة ١٩٧٤

والأن ننتقل الى البنسـد السادس من جـــدول ألاعمال والمرجو من معالي وزير الماليــــة التفضل الى المنصة لتلاوة بيان الموازنة خطية الموازنة . فليتفضل

والقوانين ومقررات اللجان ؟

الجميع : موافقون

معالي السيد ذوقان الهنداوي. السيد ذوقان الهنداوي وزير المالية السيد الحديد فائب عسان

في الجلسة السابقة تكل النائيين الحتر مين به سف العظم ووحيد العوران بكليات لاتليق بمذاكرات

... فارجو شطبها .

ثانيا : نشكر دولة رئيس الوزراء على مساعدته للموظفين بزيادة رواتبهم ازبعسة دنالير وعلى تقسيم التقاعد لمم على ٤٨٠ .

وارجو من دولة الرئيس ان الفت نظره الى الموظفين برواتب يومية لتشملهم هذه الزيادة وشكراً.

هل يوافـــق انجلس على تأجيل النظر ببعض

## خطاب الموازنة العامة

للسنة المالية ١٩٧٤

## مسسمالة الزجن الزحيم

الها كانت للوازنة ترجمة لسياسة الحكومة وتيسلما لمسؤولياتيسا فانه بيعتم على وأنا أقدم لحباسكم الكرم مشروع قالونُ المواولة لعام ١٩٧٤ ، أن أستعرض المرتكزات والمساديء الريسية التي أعلمتها الحكومة بعين الاعتبار لتجعل من مشروع للوازنة تعبيراً. وقياً مدرونِها يُستجدف تشيد مَّا أَيْنَطُ بَالْحَكُومَة مَنْ مسؤوليَّات وما رسمته لنفسها من سياسات. هذه المرتكز ات مي :

١٠ – توفير أسباب الفرة والمنعة ، تدريباً وتسليحاً ، إلهامة وتجهيزاً ، فقوات الاردنية المسلمة ، درع هـــــــــا الأطن وأمل هذه الامة في حمل الرسالة واسترجاع ما اغتصب من الازض.

 توفير أسباب الصمود لاهلنا في المحتل من أرضنا، وأسباب العيش الكريم لاخواننا النازحين الى أن يزول الاحتلال وتتحرر الارض وتتحقق العودة.

توفر المواد الغدائية الرئيسة وتثبيث أسعارها وما قد يتطلبه ذلك من تأمين الدعم المالي المناسب.

معالي الرئيس ، حضرات النواب المحترمين

الواجب بتوجيهات القائد الرائد الحسين العظيم لهمو أمر يتطلب إمكانسات مالية كبيرة يحول شح الموارد دون نوفرها . ومن هنا كان لا بد أولا من الاخـــــــ بنظام الأولوبــــات والأفضليات في رصد المحسَّصات على أن تستهدف هذه الأولويـــات والأفضليات مصلحة البلد دون غيرهـــا .. ولا بد ثانياً من التنويـــه بوعي المواطن واستعداده الدائم للبلـل والتضحية والعطاء من جهة ، وحرص الحكومة على بلـل الجهود المناسبة من جهة أخرى وهما أمر ان كفيلان بتهيئة المنساخ الملائم لتنفيذ مشاريع التنمية والخدمات والاعمار وتأمين التمويل اللازم لها . وليس أدل على صدق حس الحكومة هذا من ابراد الأمثلة الاربعة النالية :

- التي سبقتها فقد بلغت قيمة الانتاج القومي الاجهالي (٢٦٥) مليون. دينار بالاسعار الجارية مقابل (٢٥٣) مليون دينار لسنة ١٩٧٢ أي بريسادة (٥٪) ، وهي زيادة كان يمكن أن تقفز لولا الأفسار الني عكستها ظروف الجفاف وظروف حرب رمضان
- ٢ تم تأمين ما يقرب من ( ٧٧٠) من التمويل اللازم لتنفيذ مشاريع خطة التدمية الثلاثية بالعملات الاجنبية عن طريق القروض والمساعسدات الاقتصادية والقنية التي ثم التعاقس. عليها بم الدول الشقيقة والصديقة ومؤسسات التمويل العربية ، بالاضافة الى الارتفاعالذي سجلته مشاركة الفطاعين إلعام والحاص جنبًا الى جنب لتأمين التمويل المحلي الضروري لتنفيذ المشاريع الانتاجية المختلفة المدرجة في الحطة .
- اً من المتوقع أن يبلغ الوقر في ميزان المدنوجات الاردني مناساً برصيد العنديات الجارية وحركة رأس للمل لمدى القطاع غير التقدي حوالي (١٣) مليون دينار في نهايسية عام ١٩٧٣ مقابل وفر قدره.(٧٨) مليون دينار في نهاية عام ٧٧ ، ، وعجز قدره (١٣٠٦) مليون دينار في نهاية عام ١٩٧١ .

تم تحتصيص المبالغ الضر ورية لتحسين أوضاع ألموظفين وزيسادة مداخيلهم عا فيهم أسرة التربية والتعليم
 تمكيناً هم جميعاً من القيام بواجيهم وأداء المسؤوليات والمهام الموكولة اليهم على خير وجه وأكمله.

م حرصد المخصصات الضرورية لاستثناف دفع روانب موظفي الضفة الغربية بعد أن زالت الاسباب التي
 أدت الى وقف روانهم باستثناف دفع الممونة الكريئية .

بلغ عجز الموازنة مبلغ (١٣٦٦) مليون دينار وهو عجز كبير لم يكن بالامكان تجنبه وستممل الحكومة
 على تفطيته عن طريق تحسين الواردات من جهة والضغط في النفقاات من جهة ثانية ، والحصول على
 مساعدات جديدة وقر وض داخلية من جهة ثالثة .

معالي الرئيس ، حضر ات النواب المحترمين .

لقد أعيد تصنيف تبويب مشروع قانون الموازنة وفقاً للترصيات التي قدمها الخبراه المختصون في هذا الحجال توخياً لتحديد أبواب الانفاق بحيث تحدد الشاريع والمخصصات القررة للندمية وفصلها عن الفقات الجارية المتكررة وعن النفقات الرأسمالية العادية التي يتعدم أثر ها في تحريك الفعاليات الاقتصادية ، كما أن هذا التصنيف الذي يتفق مع التبويب المعرف به من هيئة الامم المتحدة بهدف الم تحديد مدى التطور الاقتصادي والزيادة في الدخل القومي بصورة دقيقة ، ويحسب هذا التصنيف توزع ففقات مشروع الموازنة لسنة 1948 كما بلي :

الخدمات	النَّــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	النفقـــات الرأسمالية	المجموع
١ – الأدارة العامة	۱۵۹۰۲۵۰ر۱	111	۱۰۰۴۲۵۰۰۱
٧ - الدفساع	17,100,000	***	. ייינייוינייוי
٣ – الامن والنظام الداخلي	۰۷مره۰۸ر۷	۲۰۰۰،۰۰۰	۱۷۰۰۵۸۰۰
<ul> <li>الشؤون الدولية</li> </ul>	٠٠٠ر٨٨٤ر١	175111	۱۰۰ر۵۰۵۱۱
<ul> <li>الادارة المالية</li> </ul>	٥٢٤ر٢١٧ر١١	۱۱۰ر۲۲۳د۲۲	۲۷)٤۲۹ ۲۷
٦ - خدمات التنمية الاقتصادية	۱۹۹٬۹۹۰	۲۰ر۶ه، ر۳ه	٤٩٠ر ١٥٥٢ر ٢٠
٧ – الحدمات الاجتماعية	۲۰۰ر ۱۸ر ۱۵	٠٨٥ر٢٩٠ر٢	۰۸۷ر۲۰۹ر۱۷
٨ - الخدمات الثقافية والاعلامية	هدارداارا 🖂	۰۹۰ر۱۳۲	۱۹۱ر۲۷۷۲۲
<ul> <li>١ - خدمات الواصلات والنقل</li> </ul>	1110/11/18	۰۰۸ر۲۲۸	. ۱۹۴۰ د۳
الجسرع	94,44,04	۰۰ر۱۳۰ر۷۲	יי עורנפרו
	See error		

كما أن الحكومة ستصدر كو اساً موخداً خلال شهر يشتمل على جنيع موازنسات المؤسسات والدوائر الحكومية المستقلة من أجل تحديد مدى مساهمة القطاع العام في النشاطات الاقتصادية بصورة أدق وأهمل. معالي الرئيس ، حضرات التواب المحترفين ٤ افتهت السنة المالية لعام ١٩٧٣ بعجز يقدر فقط به (٥/٣) مليون دينار من أصل العجز المقدر بحوازنسة دلك وارتسة دلك العام ١٩٧٦) مليون دينار بسبب انحفساض قيمة المساهنات الاجنية النامجة عن ترول قيمة الدولار والاسترليني وتحويل مشاريع التنمية . وتشير الارقام الاولية لاعادة تقدير الواردات والنفقات لعام ١٩٧٣ الى ما يلي :

الـــــو اردات		النفقات	
	مليون دينار		مليون دينار
أ ــ الواردات المحلية	٠٠١	أ _ الخدمات المدنية	٤ر٣٠
ب ـــ القروض الداخلية	۸ر۲	ب ــ القوات المسلحة	۱ر۱۶
ج – المساعدات المالية	٨ر٥٤	ج ــ الأمن العام	ەرە
<ul> <li>د – القر وض الحارجية والمساعدات الاقتصادية والفنية</li> </ul>	۹ر۱۲	د ـــ النفقاتالرأسماليةوالاخر	ې ۳ر ۳۹
ه العجز	۸ر۳		
	110,1		11017
	1 10 31		

وتشمل أرقام الانفاق قيمة الالترامات المدورة من عام ١٩٧٣ الى عام ١٩٧٤ للمشاريع قيد التنفيذ وقيمتها (هو) مليون دينار

معالي الرئيس ، حضر ات النواب الحترمين

الطلاقاً من المرتكزات والمبــــادىء والمنجزات السالفة الذكر فانني أضع الموازنة بأرقامهـــــا وتفصيلاتها وجزئياتها بين أيديكم لتروا رأيكم فيها مكتفياً بالإشارة الى بعض النقاط الرئيسية التي وردت فيها :

ا سـ تمفياً مع أهداف عملة السعية الثلاثية في وجرب زيادة الاعتاد على الموارد الحلية لتغطية خدمات الدولة الاسلمية فقد قدرت قيمة الواردات الحلية بالماوازة بمبلغ ((١/٥) مليون دينار (١/٤) مليون دينار في حام ١٩٧٣ أي بريادة قدرها (٢/٢) لمتوقع توفرها بسبب الزيسادة المنتظرة على أرباح الحكومة من استياراتها المختلفة ، والزيسادة المنتظرة في الواردات الناجمة عن تحسن ونشاط الفعاليات الاقتصاديسة وبسبب التصميم على ضغط النفات وضبط نواحي العبر ف ووضع حد التبلير بأموال الدولسة وتحسين أساليب جدود اداما

 أ – رَضِد الحاريع التنسية مبلغ (١٩٤٧) مليون دينار مقسابل (١٤٧٤) مليون دينار في عام ١٩٧٣ خصص جزء كبر منها لشاريع (نتاجية صناعية وزراعية ضرورية وأساسية الدواطن وللدولة.

 جَمْ رَضْدَاهُمَمَعَنَاتُ الدَّرْمَةُ لِمُعزَرُ القُواتُ السّليمةُ الارْدَئيةِ وَدَعَم أَجْهِزَتُهَا الْحَتَمَلَةُ بَمَا فَي ذلك الابنى العالم
 دلف كلفكينها من أداه رَسِالتُها القُوليةِ السّليمةُ .

外にかんか

لا يسمنه, في هذا المجال الا أن أشيد بمختلف المواقف الايجابية لبعض الدول العربية الشقيقة وفي مقدمتها المملكة العربية السعودية والكويت والامارات العربية المتحدة وامارات قطر وعمان والبحرين لدورها الاخوي النبيل في دعم صمودنا وتمكيننا من مواجهة مسؤولياتنا . كما أنوه بمواقف الدول الصديقة وأسجل دعمها للموازنة

معالي الرئيس ، حضر ات النواب المحترمين

إن الحكومة اذ تتقدم نجلسكم الكريم بمشروع قانون الموازنة لعام ١٩٧٤ لتأمل أن يكون حواركم حولها ونفاشكم لها وآراؤكم بشأنها خير معين للحكومة في تحمل مسؤولياتها برعاية وتوجيهات رائد هذا البلد وقائده العظيم الملك الحسين حفظه الله ، والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

الرقم : ۱۳م/۷٤/۲۳۷

التاريخ: ١٩٧٤/١/١٤

معالي رئيس مجلس النواب

الموازنة العامسة السنة المالية ١٩٧٤ بشكله الذي اقره

مجلساأو زراء فيجلسته المنعقدة بتاريخ١٩٧٤/١/١٩٧٤

وارجو احالته الى مجلس النواب للنظر في اقر اره .

ابعث اليكم ب ١٢٠ نسخة من مشروع قانون

رثيس الوزراء

زيد الرفاعي

الأفخسم رقم ٣٣٧ المتضمن تقديم مشروع قانسون الموازنسة العامسة للسنة المالية ١٩٧٤

السيد الامين العام

مشروع قانون رقم ( ) لسنة ١٩٧٤

## قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٤

المادة ١ – يسمى هذا القانون ( قانون الموازنة العامة للسنة المالية ١٩٧٤ ) ويعمل به اعتبارا من ١/١/١٩٧٤ المادة ٢ ــ تقدر واردات وتفقات الحكومة للالني عشر شهراً المنتهية بتاريخ ٩٧٤/١٢/٣١ ؛ بما يلي:

الفقسات السواردات دينـــار أ \_ الباب الأول £0 . 17 . . . £0 . 17 . . . ب الياب الثاني 170 777 ... المجمسوع ۲۰۰۰ ۱۵۳ ۱۵۳

ب- الإيهوز اضار خوالات مالية لاكتسر من ربع المخصصات المرصودة التفقات الجاريــة والرآخالية ما لم لكن هناك اسباب خاصة لتجاوز النسبة المذكورة يوافق عايها وزير المالية /

والإجوز الإلترام باي مهام يزيد على الخصصات الرأسالية الواددة في الاوامر المالية الإبواقة

المادة ٣ ــ يغطبي العجز في الباب الاول وقدره ( ٠٠٠ ١٠٠ ) دينــــار من الزيادة في الواردات المحابة والمساعدات الخارجية ومن القروض الداخلية . أ = تحصص الواردات المبينة في الباب الاول لتغطية ففقات الباب الاول. ب. تخصص الواردات المبينة في الباب الثاني لتغطية تفقات الباب الثاني

الادة 1 \_ مع مراعاة احكام المادة (٣) من القالون :-

المادة ٥ \_ مع مراعاة احكام المادة (٤) من هذا القالون :-

 أ - الامجوز الانفاق من المحصصات المرصودة الا بموجب أوامر ماأية عامـــة أو خاصة موزو يحو الات مالية مصدقة من قبل دارة الموازنة العامة .

ج ــ لا يجوز استعمال المحصصات الواردة في الحوالات المالية الفيرالاغراض المحددة لها كما لايجوز تجاوز المخصصات الواردة في هذه الحوالات

علمن الوزراء بناء على تنسب وزير المالية/الموازنة العامة.

	المجمسوع	الباب الثاني	الباب الاول	الفصــل
	دينار	دينار	دينار	ر <b>ق</b> ے عنوائے
	Y14		¥14	١ – الجمارك والمكوس
	71777		*****	٢ – الضرائب
	<b>₹</b> ₹0		£ £ 0 1	٣ ــ الرخص
	14/141		EnilA	٤ ــ الرسوم
	180:00		1804	ه ــ البرق والبريد والماتف
	11144		11174	٢ ـــ الفوائد والارباح
	٥١٧٩٠٠٠	e. Warrant popular page	a 174	٧ - الواردات اغتلفة
	۵۲۰۰۰۰۰		۵٦٠٠٠٠٠	مجموع الواردات المحاية
				٨ – القروض الداخلية
	15			<ul> <li>٩ ــ المساعدات المالية :</li> </ul>
	170		18	أ _ السعودية
	Y.4		170	ب ـــ الكويتية
	£11111		¥14	ج _ الامريكية
			2	د ـ أخرى
	700	******		<ul> <li>١٠ القروض والمساعدات الاقتصادية والفئية</li> <li>١٠ المساعدات الاقتصادية والفئية</li> </ul>
				المتعاقلة عليها
1	W. Vu.,	Wayn.	17	ب القروض الحارجة :
	WE 71(V	F 2 7 7 7 1 1 1		١ _ القروض الانمائية
		1		٧ ـ القروض المعردة
			4"	٣_ حقوق السحب الحاصة
	. 700000		10	غ ـــ التمويل التعويضي ٥ ـــ قمر وض اخرى
23.44.4	γί	γ		م ـــ القروض والمساعدات الاقتصادية . القروض والمساعدات الاقتصادية
	2400000		- 100	والفنية المنظرة
			ayear.	المجموع
3	104.44	\$0.1V	1.4.0	اجمال الواردات

المادة ٢ ـــ أ ــ يجري انفاق مخصصات النفقات الطارثة في الفصل (١٤) البند (١) بقر ار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب من اللجنة الوزارية العلميا لاغاثة النازحين .

ب- يجري اثفاق مخصصات الثقات الطارئة في الفصل (١١) بند (٢) بقرار من عجلس الوزراء
 بناء على تسيب وزير المالية / لما إزنة العامة .

المادة ٧ – لايجوز نقل الهصصات من فصل الى آخر الا بقانون .

المادة ٨ – أ – يجوز نقل المخصصات من ايتمادة من مواد النفقات الجارية ( فيا عدا مواد الرواتبوالاجور والعلاوات ) الواردة في المجموعة (١٠) الى النفقات الرأسماليسة في ذات الفصل بقرار من مجلس الوزراء بناء على تسبب وزير المالية/المرازنة العامة ولايجوز العكس

ب. مع مواهاة احكامالفقرة (أ) من هذه المادة لايجوزنقل المخصصات من بونامج الىبرنامج آخر او منءادةالميمادة اخرىاومن بند الى آخرفي ذات القصل الا بموافقة وزير المالية /المواز لةالمعامة.

بـ لايجوز تقل المخصصات من والى اية مادة من مواد (الرواتب والاجبور والعسلاوات ) في المجبورة (۱۰) من التفقات الجارية الى ومن اية مادة من مواد المجموعات الاخرى كما لايجهوز استجمال المخصصات المرصودة في المادة (۱۱) – اجور العمال من المجموعات (۱۱) في اي فعمل من فصول التفقات الجارية لتميين اي موظف من الموظفين اللمين تضملهم احكام المادة (۱۱) من نظام الحددة المدنية رقم (۲۲) لسنة ۱۹۹۳.

د ــ لا يجوز تعيين الموظفين المنصوص صنهم في المادة (١٦) من نظام الحدمة المدنية على حساب
المخصصات المرصودة لتنفيذ المشاريع الرأسمالية الا بعد الحصول على موافقة رئيس الوزراء
الحطية بناء على تنسب معالى وزير المالية / الموازنة العامة.

ه - يستثنى من هذه المادة الفصل (٢) - مجلس الامة .

المادة ١٠– تنتيمي احمال الموظفين اللين يعينون على خساب المشاريع المرأشمالية بالتهاءُ ذلك المشروع او نفسادً المفصصات المرضودة له .

لْلَادَةِ ١٠ - رئيس الونزاء وو بر المالية/الموازنة العامة مكالهان بتنفيذ احكام هذا القانون .

母子 中間

جدول ولم (٧) اجمال الفقات المقدرة السنة المالية ١٩٧٤

1		اليا ب الثاني		الياب الأول		
	المجموع	الرأسمالية	مالية	الرأم		الفصل
	الكل	خطة التنمية	عادية	خطة التنمية	الجارية	رقبه عثرائه
	0141				014100	١ – الديوان الملكي الهاشمي
	4400				7700	٧ - عبلس الأمة
	1414				1414	٣ – مجلس الوزراء وديوان الرئاسة
	178900				171400	٤ – ديوان المحامة
	144				\$77.0	ه - ديران الرفائين
	£4				144	۱۱ – وزارة الدفاع والقوات المسلحة ۲۱ – وزارة الداخلية
	8.771.		4	7	10111.	٧٧ - دائرة الحاطية ٧٧ - دائرة الجوازات العامة والاحوال المدنية
	714·7·					27 - دائرة جوازات العامة والأحوال المدنية 27 - ألامن ألعام والدفاع المدني
	77		0		300000	۱۴ - در ارة العدل ۲۴ - وزارة العدل
	0.744.	1			1412.	ه ۲ – الفرعية
	1414.					۲۱ – وزارة الخارجية
	10067		11	1444	17747710	۱۱ – وزارة المالية
	4.44.6AA	1	1144404.		Yile	r ) - دائرة الرازلة الماسة
	7810.				1177	٣٢ - اخبارك
	01740*		44400		14140.	14 – دائرة ضرية الدخل
	141800		117		77110	ه ۽ - دائرة الا راضي والمساحة
	7/1/4		V		¥11.4.	. ٥١ وزارة الاقتصاد الوطئ
	177.0.	1	Y10.			. ٢٥ - دائرة الاحصاءات العابة
	£417170.		1121	VV1		٣٠ – المجلس الدوسي للتخطيط
	1017.	*141410.		****	10770	ا \$ هُ - مجلس البحث العلمي
	7774		y	181***	1775	ه ٥ - وزارة الداخلية للشُّؤون البلدية والقروية
	13.73.		1 - 14	10000		٥٢ – سلطة المصادر الطبيعية
	Y11VYY	1 :	YAA+••	Vp++++	1.4444	٧٥ ورُ أَرِهُ الْاشتالِ العالمة
	141773		4444.	YA	1401600	۸۵ - وزارة الزراعة
	474447		49440	VATVY	10	أ ٩٥ – هيئة وأدي الأردن / المؤسسة الاقليمية
	1	11.455	17.65	7. 1-		الأردنيةلاستفلالسياء نهر الأردنوروافده
	11467000	1.0	777	* 710000		11 - وزارة التربية والتعليم
	£7400+		. YATO**	17	*******	. 27 - وزارة المحة 27 - وزارة الطون الاجتماعية والممل
	31773		07.40	74		و 12 - ورازه البترون الاجتماعية والعمل. أ 14 - وزارة الانشاء والتعمير
	V\$70				V\$70.	1 AB 2.14 - 2 - 4 A - Wal
	46	, S		1 * * * * *		
	.44144		1.1 6 5	4.4.		1 All Maril v. 11 114
	7717		VVET		711770	L ISMI _ uw /
	Alast		4.0.	41414		was March
	1+374+1	1 1 1 1 1	1000	4000	1444	v 111 k 11 ma
	V4 ***	100	1, 24, 5			2 1 11 11 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	YAVVY		YY	1 1	11.44	٧١ – دائرة الإثار
	7	11 21	4000	\$ 2.5	174171	٨١١ – وزارة الواصلات
	761766		7+10+	V		Call Latte - AY
	****		446.			tat at the Ave
	6744.	1		1475	47.77.0	
	1 170377	160-140-5	1 24 4 20 11	I TANTAN	data tree	The state of the s

مجلس النواب

	,	م (٢) ة المنة المالية ٩٧٤.	جدول رة خلاصة الموازنة العام		
i i	الغقاء			الواردات	AND AND ASSESSED.
		الإول	الياب الياب	the same	Carles and the Contract Supposes
	دينار	دينار	دينار	دينار	
١ – النامات الحارية			44444	0114 ****	ر – الواردات المحلية <sup></sup>
اً – الخدمات المدنية	****				٧ - الماعدات المالية
ب ــ افائة النازحين	A			14	أ – المعردية
ج - فرائد الدين العام 11.10 -	44		1	170	ب – الكريثية ب – الكريثية
د – الطارلة م – القرات السلحة	1	\$YAAY***		7 . 4	ج - الاموركية
م - القواف المساد و - الامن ألعام	\$77		612	******	د اخرى
عبرع النفقات الحارية	100	0.14			
و - النفقات الرأسماليا		47.77	l		
أ العادية			1.4.0		المجمرع
١- تسديد الفروض			344		٣ – النجز
الخارجية الحكومية	1774770		i ·		
ץ - צונ וצונווים	14440.0				
أقارجية	17170-0		I		
٣- تسديد القروض	¥44444		:		
الداخلية					
۽ ـ شاريم قيد التنفيا	*****	1-40044	ŀ		
وجديدة غير وأردة أ		1.489944			
خطة التدمية		7	l :		
ب - الإمالية			1 :		
ا - مشاريع قيد العنام	TAVOTES		1 .		
وجديدة غير واردة أ					
عطة التنمية			l		
٧- شاريع عطة التنمو	ITTATEAG	17704170			
جموع التفقات الرأسمالو		***AFFYY	A 44 A 1		
الإجهال		14.40	17.10		0 111
	100		111-10-1-1		الاجمال
اتمائية القروض والساعدان	1.6	لثاني	البابا		
( خطة التنمية )					القروض والمساعدات
		25 35 7			0.012.70 35
أ - مشاريع المجلس القوم التختارط	1144440.		A		أ-الساعدات الالعضادية
التخداريد ب - شاريع ميئاتواد					الساعدات الالتضاوية واللبية
ب مهاريع ميمو الار دناللوسة الاقليه	**44.10.	fa-iv	* A. IV	74777***	والنبية ب- القروض المعاقد
الار ديانلوسته ادميه الاردنية لاستفلال م	400	100		14114	عليها
الإردنية ومعددة م تهر الأردن ورواة	la energia		V		ج- القروض والمساعدات -
	100	فالاشت		A	المنظرة
الاجمال		£4.14			-
المجموع الكل	1.15	130114	110110000		100
5. July 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	S. 1980	1000	178.274444	1917	النبعوع الكل

الحلسة الحامسة من الدورة العادية السابعة ١٧ كانون ثاني ١٩٧٤

(4)	7030
ت الحادية	مقارنة النفقا

_			430-1	مقاربة النقفات	
القدر	أعادة تقدير	المقدر	أعادة تقنير	المقدر	1
1448	1444	1444	1444	1577	القصل
دينار	دينار	دينار	ديتار	دينار	رقبه عنوائه
01410		1770	TROYA.	1	١ - الديران الملكي الهاشمي
****	7.040.	****	11704.	14.10.	
1414.		17****	1.0770	117	۳ — مجلس الوزراء وديران الرئاسة
17640	11270.	11270.	1106.	1.77.	ع - جيس موروء وريوان مرتب 2 - ديران المعاسبة
£44.	TA33.	****	76770	FY70.	ة - ديران الموظفين ه ديران الموظفين
177	\$ . 774	TVE	T470	7570	ه ـــ ديران الموطفين ١١ ـــ وزارة الدفاع والقرات المسلحة
10771	14.4	1461	1414	15.7	۱۱ - وزارة اللهاع والعراك المسعود ۲۱ - وزارة الداخاية
414.A.	YEVYAD	TVETAO	Y144.		
170			£774	1700	ا ۱۱ - دار د اخوارات استند و د حوال استند
4.444.	TAEILO	774310	7155++	TYTAL	24 - الامن العام والدفاع المدني
1411	167	147***	1414		¥γ —وزارة العدل " " " " " " " " " " " " " " " " " " "
18447**	144414.	1153744	1.47	1171	ه ۲ الشرعية
17747710	A777	A1 • A • • •	VYYY***	VYYV***	٣١ – وزارة الحارجية
7814.	7710.	7714+	Y-1	Y	1\$ —وزارة المالية
ffry	TITOAO	T0 . 040	****		٢٤ – دائرة الموازنة العامة
14180.	10440+	10444.	17110	* TOA	87 – الجمارك
44150.	YATEO.	YA-1	****		\$ \$ — دائرة ضريبة الدخل
711.4.	141770	141770	14770+	YV7V**	ه 1 - دائرة الا راضي والمساحة
1404	96940	47701	AIAIO	14770.	٥١ - وزارة الالتصاد الرطي
17****	187700	167700	92700	AY0	٥٧ دائرة الاحصاءات العامة
1077+	1144.	1144.	1****	. 1.4	٥٣ – المجلس القرمي للتخطيط
1776**	1.040.	1.040.	Yavy	117**	\$ 6 – مجلس البحث العلمي
44.4	ATYAGO	44444	A-A1V-	AYA	ا ٥٥ – وزارة الداخلية للشوُّون البلدية والقروية
1.4444.	4.410	4.1670	1444.	A4 · A · ·	٥٦ – ملطة المصادر الطبيعية
1701000	471000	450	477	4075	07 - وزارة الإشغال العامة
10	41.6.	11:4:		4770	۵۸ –وزارة الزراعة
		,,,,	. V1+A0	V£ £ • •	٩ ٥ - هيئة وادي الاردن / المؤسنة الاقليمية
1	41.4	388734	· · · · ·		الاردنية لاستفلال سامتهر الاردن وروافه
YAA	4464344	741717	788644.	111440 .	٦١ – وزارة التربية والتعليم
47774+	. 17777	77776	4444.4.		٦٢ - وزارة الصحة
V470.	10800	771	£1.04.	*****	١٣ – وزارة الشؤون الاجتماعية وألعمل
79	Y10000	Y10	1146.	V.Y	74 - وزارة الانشاء والتعمير
ITEAY.	1.71	1.41.0	1467-	141400	١٥ – مؤسمة رعاية الشهاب
YEEYYO	****	****	1416.	414.	٦٦ – مؤسية مهاء الشرب
0774	****	TVIATE		AAAVA.	٧١ - وزارة الثقالة والاعلام
4444.	44.440	ATENTO	70.710	Y000	٧٧ – الاذامة
44	F147.	7147.	V4440.	۸۰۰۸۰۰	۷۴ – التلفزيون
17.44.	1754450	174.0.	YEEL	1,144.	۷۴ – دائرة الطيومات والنفر
17077.	4777	4100	117770	14.600	٧٥ - وزارة السياحة والاثار / المياحة
176176.	17171	177704.	1774.	414.	. אי – פול, ג וציון
144000	144	164	1 . 14770	1144140	٨١ - وزارة المراصلات
YAY	44144	***	177	16.40.	٨٧ – وزارة القل
			1411+4	Y . 1 A	۸۳ – الطيران المدنى
Areves	MANAGERIA		Secretary.		
	40404170	111.040	4.4.6140	VIACTOR	· 李明 · 西西南 · 西西南
and here !	New York Comment	1	2000	94.	

		[4 (t )	جدول را
		رارد ات	مقارئة ال
د آت المقدر	الواو	اعادة تقدير الراردات	اعادة تقدير الرارد ات
البا ب الثا	الباب الاول	1977	1977

	أعادة تقدير	اعادة تقدير		a . 20 l	
الفعيسل	الراردات	الواردات		ردات المقدرة	
رقمسه عثوائسه	1444	1447	الباب الاول	الباب الثاني	المجموع
١ – الواردات المعلية		. "			
١ – الحمارك	13436131	γ			
۲ – الفرائب	2000V10	317	VYYVY		414
٣ – الرحص	1017744		1100	1	******
\$ - الرموم	ALTVAY	7477***	44114**		14114.
ه البرق والبريد والهانف	1 - 4 1 A 4 4		1787 ***		1404
٣ - الفرائد والأرباح	TATTT4.		11377***		11777
١ – الرارد ات المطلقة	IATOO+1	17711	0174		.174
المجموع	TYVSAYOV	1001	43		43
ة – القروض الداخلية	y	200000			
المجموع					
: المساعدات والقروض	22413194	\$111	47		07
» – المساعدات المالية					1
					1
<ul> <li>١ - المملكة العربية السعودية</li> <li>٢ - المساعدات الكويتية</li> </ul>		17474	16		18
۲ – المساعدات الخويلية ۲ – المساعدات الاميركية			170		Y
۲ - المساعدات الاميردية 2 - مساعدات خارجية اخرى		**4****	**4****		Y . 4
	149044	*****	\$		
١ – المساعدات والتروض					
أ - المساعدات الافتصادية والغنية المتعاقد عليها	207470	T0170*		770	******
ب – الفروض الخارجية		, , , , ,		749	440
١ – القروض الإعالية	9317***	170471		T177V***	WAWKUAAA
٢ – القروض السنردة	***			14117	*******
٣ — التمويل التعريضي	• • •	11.0			
<ul> <li>السحب الحاصة</li> </ul>	1147		1		
ه – قروض اخری	•••		70		30****
<ul> <li>الفروض والمساءــــــــــــــــــــــــــــــــــــ</li></ul>		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •		v	V
وألفتها المتطارة		l		. '	
الجمرع الجمرع الكيل	0770: . 70	0AV117F	04.0	\$0 - 1 V	44.14
ייייים ויילו	94-19797	11100277	1.4.0	\$0.14.00	107.77
article and the William	1.	1		1 ''	$\eta_i = 1.5$
\$ (\$\display \text{1.80}		11.15	i i	13%	100
7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7			11, 11,		7. 1
	1	7	100	17 . 34	100
	13. y.		1 2 (4)		L.S.
		1892 B	1 43 6	1	
接出法国第27个协会的	1.000	151	<b>1</b> 50 装矿	To the second	300
eralita Martella		<b>国际各门</b>	1 50		
1 44.5 mg - 1 1. 18.14.		12.5	3: 48th		

多二十十十日

الجلسة الخامسة من الدورة العادية السابعة ١٧ كانون ثاني ١٩٧٤ الرئاسة الجليلة المتضمنة تقديم مشاريع القوانين الواردة البيد الرثيس من الحكومة . هل يوافق المجلس على احالة الموازنة على اللجنة (1) السيد الأمين العام الجميع . موافقون الرقم : و/١/٩/١م١٧١٠ التاريخ : ٩٧٣/١٢/١٩ السيد الرثيس معالى رثيس مجلس النواب وارجوايضا من اللجنة المالية عقد اولى اجتماعاتها ابعث اليكمب ١٢٠ نسخة من مشروع قانون بأقرب وقت ممكن . الوكلاء والوسطاء التجاريين لسنه ١٩٧٣ الذي اقره ٨ ، قراءة المشاريع الواردة من الحكومة مجلس الوزراءق جلسته المنعقدة بتاريخ١٢/١٢/١٩ مع الاسباب الموجبة له ، رجاء احالتـــه الى مجلس والموزعة على الاعضاء والنظر في امر النواب للنظر في اقراره . احالتها على اللجان المحتصة. واقبلوا فالق الاحترام رئيس الوزراء زيد اار فاعي ارجو من عطوفة الامين العام تـــــلاوة كتب

### الاسباب الموجبة

## لقانون الوكلاء والوسطاء التجاريين لسنة ١٩٧٣

لما كان العمل بقانون الوكلاء والرسطاء التجاريين رقم ( ۲۹ ) لسنة ۱۹۸۸ معطلا بسبب محديد. فترة معينة يجب ان يتم التسجيل خلالها وبالنظر لانتضاء تلك المدةدون ان تمكن الغالبية العظمي من الوكلاء الوسطاء التجاريين من التسجيل خلالها ولما كانت هناك فغرات متعددة في القانون المشار اليه فقد عمدت السوزارة الى وضع القانون الجديد لعام ۱۹۷۳ لمسد النفرات المبحوث ضها ولتبخيق الامور التالية : –

ا - وضع الفانون الجديد انسجاما مع روح قانون التجارة رقم (١٢) لمنته ١٩٦٦ الذي قرر احكاما عامة
 فيا يتجلق بعقد إلو كالة والوساطة النجارية بإعتبارها اعمالا تجارية يمكم مساهمتها اللمانية .

٢ حصر القانون ممارسة عمل الوكالة والوساطة التجارية بالوكالة الارديين الحفاظ على العمولة المصلمة عمل من مارسة عمل العمل فيسل عمن هذه المهمة داخل المملكية وانه فإن كان تدمج الدكل أن الوسيط الاجنبي الدي مارس العمل بايسة صدوره يتعاطي العمل بايسة وقائلة المكتب بها عالا الهملع بالعمل بايسة وكالات جديدة بعد صدوره وهي أمير كان مفادات القانون وهم 1918.

جدول رقم (٦) مقارنة النفقات الرأسمالية المقدر ۱۹۷۲ الفصل عنوانه ۱۹۷۶ دینار 1577 1444 ٢١ – وزارة الداخلية 440. AVo. 137150 27 - دائرة الحوازات العامة والاحرال المدنية 0471 114 ۲۲ – الامن العام والدفاع المدني ۳۱ – وزارة الحارجية \*\*\*\*\* \*\*\*\* 14100 1410. 11. \*\*\*\* 14 - وزارة المالية T1170.70 \*\*\*\*\*\* 1 \$ 0 7 7 0 . £ 44 . . . . . 17707.0 ٢٤ - دائرة المرازنة العامة 27 - الجمارك 10740 10740 1440 147.. 11114. 27 – اجمارت 69 – دائرة الاراضي والمساحة 61 – وزارة الاقتصاد الوطني 47 – دائرة الاحتصاءات الدامة \*\*1. Y . . . . 144. P+ £1 + + + TY 11 . . £07 . . £07 . . . ... \*\*\* ۵۷ – داره الاحصاءات ۱۰٫۱۰۰ ۵۳ – المجلس القرمي التخطيط ۵۵ – وزارة الداخلية للشؤون البلدية والقروية 1 4 4 4 4 . . 44474TO 187440 \*4.727.. VATIAT 13147 Y . . . . ٥٩ – سلطة المصادر الطبيعية
 ٧٥ – وزارة الاشفال العامة 113047 17+141 1111. 1140170 1.444... 17704. 1 - 44 - -1071 ... ٨٥ - وزارة الزراعة 4747 \*\*\*\* 01777 3AVA\*\* ۵۸ - ورازه الزراعة ۵۹ - هيئة وادي الاردن / المؤسسة الاقليمية الا ودنيةلاستغلالسياه نهر الاردنوروالده 41.0VY \*\*\*\*\* \*\*\*\*\* Y1 . . . Y £14647 . ١١ – وزارة التربية والعليم \*\*41. \*141. 1 - 4 7 - -١٧ – وزارة المحة YTTT \*\*\*\* £110+ \*\*\*\* 140 ... ٩٣ - وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل 4440 \*\*\* 177.4 ٢٥ - مؤسسة رعاية الشهاب 444 10... 770... ATA . ۱۲ - مؤسسة ساء الشرب ۲۱ - وزارة الفتالة والإعلام ۲۷ - الاذاعة: ,.. \* . V . 1770 100 1770 VV £7 YALYE . 4170 44 EYE . \*\*\*\* \*\*\*\*\* ٧٢ – التلفزيون 1477\*\* 1171. ٧٥ - وزارة السياحة والاثار / السياحة 1077 4.... 144. ٧٧ - دائرة الأثار ٨١ - وزارة المواصلات Vas 171A . V17V+ £ . YT . . 3714 VITVE ۸۷ – وژارة النقل ۸۲ – الطيران المدنى \*10 to Y0740 Tillity E-YITEE AVANIETO PYANTE

مجلس النواب

الحلسة الحامسة من الدورة العادية السابعة ١٧ كانون ثاني ١٩٧٤

الوسيط كل من يتعاطى مهنة القيام بالوساطةلعقد او تسهيل عقد المعاملات التجارية وما يتفرع التجاري عنها لقاء اجر دون ان يكون اجير ا او ناثبا من احد الطرفين فيها .

الــوكالة هي عقد مبرم بين الموكل والوكيل يتم بموجبه قيام الوكيل باجراء تصر فات او اعمال التجارية تجارية باسمه ولكن لحساب موكله مقابل عمولة .

الو ساطة 💎 هي قيام شخص بالو ساطة بين طر فين لعقد العقود او تسهيل عقد المعاملات التجارية التجاريـــة ومايتفرع عنها لقاء اجر دون ان يتحمل تبعتها .

المادة ٣ \_ أ \_ لايجوز تعاطى مهنة الوكالة او الوساطة التجارية الاللاشخاص المسجلين بمقتضى احكامها.

ب \_ على كل من يتعاطى مهنة ( الوكالة التجاربة )ان يسجل جميم الوكالات الحاصة به في سجل الو كلاء لدى المعجل.

ج 🗕 على كل من يتعاطى مهنة ( الوساطة النجارية ) ان يسجل اسمه لمهارسة هذه المهنة في سجل اله سطاء لدى المسجل.

د ــ يستثنى من احكام الفقرتين السابقتين ( ب ،ج ) من بمارسون الوكالات والوساطات المحلية او يتعاطون وكالة او وساطة تصدير المنتجات الزراعية .

المادة ٤ ــ يجب ان تتوفر في الوكيل او الوسيط التجاري الشروط التالية :

### أ . إذا كان شخصا طبيعيا

۱ \_ ان یکون اردنیا

٧ \_ ان لا يقل غره عن عشرين سنة

٣ \_ ان يقيم اقامة دائمة في الملكة

٤ \_ ان يكون له عل تجاري او مكتب إلى المملكة .

ان يكون مسجلا في سجل التجارة في الوزارة وعضسوا في اجدى غرف التجارة

 ت ينتشى من البند ( \ ) إعلاه الواكيل الاجنبي الذي تعاطى العمل وكان مسجلا لذي الوزارة أو احدى الغرف النجارية أو الصاحة قب ل لفاذ هذا القانون على أن يحصر تمامله بالوكالات التي كان يتعامل بها قبل العمل بهذا القالون .

مجلس النواب

٣ ـ اورد مشروع|لقانون الجديد نصوصاتشريعية جديدةفهايتعلق بالعملات التي يتقاضاها الوكلاء والوسطاء في الخارج مَقَابل الوكالة او الوساطة التي يتم اجراؤها وضرورة اعادة هذه العمولات بالعملة الاجنبية الى الملكة وفقا لانظمة وتعليمات مراقبة العملة الاحنسة .

 ٤ - اورد مشروع القانون هذا نصوصا تنظم علاقة الموكل بالوكيل وهي امور يجب ان تضمنها القـــو انين الحاصة التي تتناول في احكامها فئة معينة وقطاعا حيويا من قطاعات التجارة كقانون الوكلاء والوسطاء

 م يقيد الفالون الجديد التسجيل بمدة معينة وانماترك للوزيرتحديد هذه المدة وفقالمتطلبات الامور ولاضفاء صْفَة المرونة عليه لاسيا وانه يتناول تنظيم امور تجارية هي بمكم طبيعتها مرنة متجددة .

وتجنبا لاجراء التعديلات والاضافات المتكررة على القانون السابق ورغبة في انجاد التجانس في موادالقانون المقترح اصداره محبث يكون جامعا لكافة احكام الوكـــالات والوساطات التجارية ومن يتماطى العمل.ـــها على الس تنظيمية واضحة بعد ان اخذ بعين الاعتبار مطالب اصحاب المهنسة الفسهم التي تنسجم مسع للصلحة العامة نقد رأت هذه الوزارة رفع مشروع القانون المرفق لاصداره .

# قانون الوكلاء والوسطاء التجاريين

### رقم ( ) لسنة ۱۹۷۳

المادة 1 ـــ يسمى هذا القانون ( قانون الوكلاء والوسطاء التجاريين لسنة ١٩٧٣ ) ويعمل بعمن تاريخ نشر، في الجريدة الرسمية .

لللدة ٢ كرون للكليات والعبارات التالية المعالى المخصصة لها ادناه الا اذا دلت القرينة على خلاف ذلك : السوزارة وزارة الاقتصاد الوطني .

السوزير وزير الاقتصاد الوطني

المستسل الوظف المبين بقرار بحاص من الوزير يناه على تنسيب وكيل الوزارة للاشر اف على

ألوكيل والعبولة والوكيل الموزع لحسابه الخاص والوكيل لحساب شركة اجتبية او لحساب تأجر له مركز وثيسي خارج المملكة والزكلاء الاغرين الديسين يتعاطون اعالا عائلة بما نيهم وكلاء الدعاية والاعلان

۱ ـ ان تکون او دنية.

Y - ان یکون اکثریة راسمالها ثلار دنسن.

٣ – ان يكون لها مكتب في المملكة ومسجلة لدى احدى الغرف التجارية او الصناعية .

2 - يستثني من البندين (١ ، ٢) السابقين الشركات العادية الاجنبية المسجلة لدى مراقب الشركات قبل العمل بهذا القانون.

ج ـ اذا كانت شركة مساهمة

۱ - ان تک ن اردنیة

٢ ــ ان يكون اكثرية اعضاء مجلس ادارتها او هيئة مديريها من الاردنين .

عجلس النواب

٣ – يستثني من البندين ( ٢،١ ) السابقين الشركات الاجنبية التي تنعاطي العمل والمسجلة لدى مراقب الشركات قبل نفاذ هذا القانون.

٤ - ان تكون مسجلة لدى احدى غرف النجارة او الصناعة .

البانات التالية : \_

أ ... اسمه وعمر ه وجنسيته واسمه التجاري ومحل اقامته.

ب ــ اسم الشركة الموكلة ومركزها الرئيسي واسمهـــا التجاري او اسم التاجر الموكل وجنسيته 

١ -- صورة عن عقد الوكالة للمرم بين الموكل والوكيل او اية وثيقة تثبت ذلك شريطة ان يبرز الوكيل الوكالة الاصلية مصدقة لاجراء مطابقة الصورة مم الاصل.

١ -- ترجمة لعقد الوكالـــة أو الوثيقة إذا كان عمر را بلغة اجنبيــة على أن تكون مصدقة

- وثيقة من الجهات المختصة تثبت بأن الشركة الموكلة غير محظور التعامل معها .

د – اية معلومات آخري ضرورية يطلبها المسجل

الادة 1 - على كل من يرغب في تعاطى مهنة الوساطة العجارية أن يقدم طلبًا لتضجيل اسمه في سجل الوسطاء التجاريين على أن يتضمن الطلب اممه وعمره وجنسيته وعنوانه التجاري وأيسة معلومات اخرى

الماذة y حَ عَلَىٰ كُلِّ مِن برغب في تعاظي مهنة الوساطة السينارية أو الوكالة الشينارينـــة وسيق أن تعاطاها قبل لفاذ مِنَّا الفانون أن يقدم طلب التسجيل إسميد في صبحل الرسطاء التبجاريين أو الوكلاء التبجاريين خلال بدة بحدِدُها الوزور باعلان ينشر في الجريدة الرجمة والمبحث الحلية قابلة للتعديد .

المادة ٨ \_ خلافا لاحكام المواد (٣،٤،٥،٢،٧) اعلاه يجوز الوزير ان يصدر قرار يسمح بموجب، للرعايا العرب بممارسة مهنة الوكالة او الوساطة التجارية في المملكة شريطة المعاملة بالمثل وان يكون هذا الوكيل او الوسيط مقمها اقامة دائمة في المملكة ومسجلاً في احدى غرف النجارة او الصناعة·

المادة ٩ \_ يشترط في طالب التسجيل اذا كان وكبلا لشركة او اكثر او لتاجر ا او اكثر ان يكون مرتبطــــا مباشرة بموكله في بلد المنشأ وللوزير حق التثبت من صحة ذلك بكل الوسائل التي يراها ضرورية .

المادة ١٠ \_ يصدر الوزير قراره بشأن قبول طنب التسجيل او رفضه بنساء على توصية المسجل وبتنسبب من وكيل الوزارة وفي حالة قبوله يصدر المسجل شهادة بذلك بعد استيفاء الرسوم المفررة .

المادة ١١ — على الوكيل التجاري ان يتقدم بطلب تسجيل اية تغيير ات تتعلق بالبيســانات الواردة في الطلب او عقد الوكالة او الشروط المنصوص عليها في المواد (٤،٥،٢) من هذا القسانون وذلك خلال شهرين من تاريخ حصول التغيير ويعطيه المسجل شهادة بللك بعد استيفاء الرسم المفرر .

المادة ١٢ ــ على الوكيل التجاري او الوسيط التجاري الاشارة الى رقم تسجيله كوكيل او وسيط في جميـــع مر اسلاته و معاملاته التجارية .

المادة ١٣ ـــ على الوكيل التجاري او الوسيط النجاري ان يحول الى المملكـــة بواسطة بنك مرخص ، جميع العمولات التي تستحق له في الحارج هلى الصفقات التي تم عقدها بواسطته كما ويترتب عليه تقديم كشف سنوي الى البنك المركزي يتضمن العمولات التي استحقت له وطريقة محويلها الى المملكة .

المادة ١٤ ـــــ ١ ـــــ على كل مستورد ان يدرج في كافة الماملات التي لها علاقة بالاستيراد والتي يتقدم بها الى الدوائر ولملؤسسات الحكرمية اسم الوسيط التجاري او الوكيل التجاري او المثل الشركة او التاجر او الحل الذي يستورد منه ورقم تسجيل عقد الوساطة التجارية او الوكالة التجارية في السجل واذا كان الاستيراد قد تم من قبل المستورد مباشرة الدائرة المختصة التثبت من ان المصدر لم يدفع أو يلتزم بدفع اية عولة لاي وكيل تجازي او وسيط تجساري غير مسجل بموجب هذا القانون.

ب ــ اذا لم تشتمل طلبات رخص الاستيراد على المبلومات المبينة في الفقرة السابقة اعلاه لا يجوز منح الرخص الطلوبة .

ج سـ تشتمل رخيصة الاستيراد على اسم الوكيل التجاري او الوسيط ورقم تسجيله .

لملادة 10 – يعد نقاذ خدا الفاتون لا يجوز للشركات المؤسسة بجارج المتلكة والمسجلة لدى مراقب الشركات ان تصاطئ في المسلكة بالإضافة الى إغلفا بمثيل بثر كات ابتوى مؤسسة في الطارج او الحصول عل وكالات جديدة غير قلك التي كانت تتعامل بها قبل العمل بهذا القانون .

السيد الرئيس:

ا بموجب احكام هذا القانون . له على احالته للجنة القانونية ؟

الجميع : موافقون :

(ب)

الجلسة الحامسة من اله ورة العادية السابعة ١٧ كانون ثاني ١٩٧٤

السيد الأمين العام :

الرقم : خ/١٤/٥ ٢٣/

التاريخ : ١٩٧٤/١/٧

معالي رئيس مجلس التواب

ابعث اليكم طيا ؛ ١٢٠ نسخة من مشر وع القانون للعدل لقانون خدمة الضباط في القوات المسلحةالاردنية لسنة ١٩٧٤ بشكله اللدي اقره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٧٣/١٢/٣١ مع الاسباب للموجبة لهوارجو احالته الى مجلس النواب للنظر في اقراره .

واقبلوا فالق الاحترام

رئيسالـــوزراء زيد الرفاعي

### الاساب الموجية

اقتضت الفهر ورة اعادة النطر في بعض نعبوص قانون خدمة الفياط وقم ٣٥ استة ١٩٦٦ ، اذ الدويتيجة التطبيق العملي لمو اد القانون برزت بعض العقبات التي تحول دون تحقيق احتياجات القوات المسلحة فها تصبواليه في حثيث مبيرها نحو الافضل ، وبما يعود عليها بالفائدة والفنح العام ومن مثل ما لجات الله الحاجة بما يعار تعطور الحدمات اختلفة في القوات المسلحة استخدام الاطباء الاحسانيين وغير تحسنه من الفنيين من حملة الشهادات الحدمية كالعيادات وكالمستودية والمهندين من حملة الشهادات الجامعية كالعيادات وتحم الفهاط في المحابد الاعربيء بويكان المسلك إعاد المحابد في تحروه عسكرية مواء كان في المواقد في محاربة مواء كنان في المواسدة في تعمل بحراج المبالدين الراجب الإلياع في محارسة حق التنظيم المتعلمين القوات المسلحة في تعمل بحراء المنافذة الجاملين فيه ،

كوعقيقا لمله الغايات وضع مشروع التعليل للأفئ

المادة ١٦ – بلغي تسجيل الوكيل او الوسيط التجاري في الحالات التالية :

أ ــ اذا فقد او اخل بأي شرط من الشر وط الو اجب توفر ها بموجب احكام هذا القانون .

ب - اذا ثبت عدم صحة المعلومات المقدمة في طلب التسجيل.

ج .. اذا انهى الموكل عقد الوكالة او اذا انتهى اجلها .

المادة ١٧ - للركالاء والوسطاء التجارين المسجلين وفق احكام هذا الفانون تأسيس نقابـــة لهم بموافقة الوزير وتحدد صلاحباتها وواجباتها وتنظيم شؤونها وشروط الانتساب اليها والرسوم التي تجبيها وغير ذلك من الامور المتعلقة بها بموجب نظام داخلي خاص يوافق عليه الوزير ،

المادة ١٨ – أ – تكون كافة الملومات المتعلقة بتسجيل الوكلاء والوسطاء التجاريين سرية ولا يحق الاطلاع على ملفاتهم الا بطلب من الحكمة .

ب ــ يجوز لصاحب العلاقـــة او من يفوضه ان يطلـــع باشر اف للسجل على سجل الوكلاء او الوسطاء التجاريين مقابل الرسم المحدد بالنظام .

الهادة ۱۹ – أن عقد الوكالة يعتبر حاصلاً لمصلحة المتناقدين المشتركة وعليه فان فسخه من قبل الموكسل دون خطأ من الوكيل أو أي سبب آخر مشروع يجيز أوكيل بالرغم من كل اتفاق مخالف العطاليسة بتعويض بوازي الفمرر الذي يلمعق به

المادة ٧٠ — يكون الوكيل التجاري او الوسيط التجاري مسؤولا مسؤولية تامة تجاه التاجر الذي جرى العقد لمسلحته حتى بتم تنفيذ شروطه وفي حالة نشوء اي خلاف بين التاجر والمصدر حول بنوده يكون الوكيل التجاري او الوسيط التجاري متكافلا ومتضامت عبم لمصدر تجاه التاجر لتنفيسة شروط العقد، على أن لا تتجاوز مسؤولية الوسيط التجاري مقدار القائدة التي خلقها.

المادة ٧١ - بالرغم من كل اتفاق غالف تعتبر عماكم الهل الذي بمساوس فيه الوكيل نشاطه هي المختصــة في النزاعات الناشة من عقدالوكالة التجارية

المادة ٢٢ - كل من غالف احكام هذا القانون يعاقب يعرامة لا تقل عن مائة دينار

المادة ٢٣ - خيلس الوزواء ان يصدر من وقت لآخر الانظمة اللازمة لتنفيذ احكام هذا القانون .

المادة ٢٤ – يغنى قانون أنوكلاء والوسطاء التجاريين رقسم (٢٩) لمسنة ١٩٩٨ واي تشريع آخر الى المدى المادة ين تعارض فيه الحكامة منه إحكام علم القانون

المادة ٢٥ – رئيس الونزاء والوزرام الهنصون مكلفون بتنفيذ إحكام علما القالمون .

からずん

### مشروع

### قانون رقم ( ) لسنة ١٩٧٤

قانون معدل لقانون خدمة الضياط في القوات المسلحة الاردنية

المادة ١ ــ يسمى هذا القانون ( قانون معدل لقانون خدمة الضباط في القو ات المسلحة الاردنية لسنة ١٩٧٤) ويقر أمع قانون خدمة الضباط في القوات المسلحة الاردنية رقم ( ٣٥ ) لسنة ١٩٦٦ المشار اليه فيما يلي بالقانون الاصلي كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشر ه في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ ــ يلغي ما جاء في الفقرة ( ٤ ) من المادة ( ١٣ /ب ) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بما يلي : ( أن لا يقل طوله عن ١٦٥ سم باستثناء الاطباء والصيادلة والمهندسين وحملة الشهادات الجامعية ممن تحتاج القوات المسلحة الاردنية لخبراتهم على ان لا يقل طول هؤلاء عن ١٦٠ سم وان يكون الوزن وفقاً لما تقرره اللجان الطبية المختصة مع مراعاة السن والطول ﴾ .

المادة ٣ ــ تعبل المادة (٦٣ ) من القانون الاصلى باضافة الجملة التالية الى آخر الفقرة ( أ ) منها : ( وان تدفع الجهة التي ينتدب اليها رواتب وعلاوات الضابط المنتدب طيلة مدة انتدابه ) .

المادة ﴾ ــ يلغى نص الفقرة ( ب ) من المادة ( ٨١ ) من القـــانون الاصلى ويعاد ترقيم الفقرة التي تليها تحت

المادة ٥ ــ يلغي با جاء في الفقرة ( أ ) من المادة ( ١٣١ ) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بما يلي :

أ ـــ إذا كان الضابط قد استقال بناء على طلبه فيعاد الى رتبتـــه وراتبه السابقين ياستثناء الاطباء الذين محملون على مؤهلات علمية في مجالات التخصص ضمن مهنتهــــم حيث تعطى لهم الرتب التي يستحقونها طبقا لنظام استخدام وعلاوات ا طباء والصيادلة رقم ٥٤ لسنة ١٩٧٠ أو أي تشريع يمل عله حسب مؤهلاتهم التي يحملونها على أن تعتبر اقلمية الضابط من تاريخ

المادة 7 سـ يلغي ما جاء في المادة (١٣٥) من القانون الاصلى ويستعاض عنه يما يلي :

أ - الضابط أو المستخدم الذي صدر امر يتوقيفه في السجن أو في مكان التوقيف في أية وجدة عسكرية الحق في أن يتقاض ( نصف ) راتبه مع الصف العلاوات وكامل علاوة غسلاء للبيغة الى يستعظها طيلة مدة توقيف الى ان يعملو قوار بهسائي بشأن فضيته واذا لم تسفر الإجراءات المتخلة محقد عن فرض حقوبة الحبس او الظرد فيحق له ان يتقاضى كامل واقبه مُ مِع كَامَلِ العالاوات اعتبارا من تازيخ تو تيفه

 اما اذا كانت التهمة الموقوف بسببها التزوير او السرقة او الاختلاس او سوء الاثنان او الرشو ةاو الحيانة او اعمالالتجسساو اية جريمة اخرى مخلة بأمن الدولة الداخلي اوالخارجي سه اء أكانت التهمة اصلية ام بالاشتراك فله الحق في ان يتقاضي ( خس ) راتبه و ( خس ) علاو اته مع كامل علاوة غلاء معيشة العائلة الى ان يصدر قر ار نهائي بشأن قضيته واذا لمرتسفر الاجر اءات المتخذة بحقه عن فرض عقوبة الحبس او الطــر د فبحق لـــه ان يتقاضي كامل راتبه مع كامل العلاوات اعتبارا من تاريخ توقيفه .

المادة ٧ ــ يلغى ما جاء في المادة (١٣٦) من القانون الاصلي ويستعاض عنه بما يلي :

( ينقطع راتب من حكم عليه بالطر د من الحدمة ابتداء من التاريخ الذي يصبح فيه الحكم نهائيا واذا كان الضابط او المستخدم المحكوم قد صبق ان اوقف في السجن او في مكـــان التوقيف في الوحدة فغي هذه الحالة ينقطع راتبه وعلاواته من ثاريخ توقيفه الا انه لا يطلب منـــه ان يرد اي جزء من الرواتب او العلاوات التي تقاضاها خلالمدة توقيفه بموجب للادة ( ١٣٥ ) من القانون الاصلي).

المادة ٨ ــ يلغى ما جاء في المادة ( ١٣٧) من الفانون الاصلى ويستعاض عنه بما يلي : القو آنين و الانظمة المعمول بها ما لم بيت بقضيته او بموجب تصريح من القــــالد العام او من ينبيه حسب ما يراه مناسبا) .

### السيد الرئيس

هل يوافق الحبلس على احالته للجنة القانونية ؟

الجميع : موافقون

( + )

السيد الامين العام

الرقم : ت/۳۱/۳۱ الثاريخ: ١٩٧٤/١/١٦

واقبلوا فالق الاحترام

معالى وليس بجلس النواب

الممدل لقانون التقاعد المدني لسنة ١٩٧٤ بشكله الذي

اقره مجلس الوزراء بتساريخ ١٩٧٤/١/١٠ مسع

الاسباب المرجبة له وارجو احالته الى مجلس النواب

للنظر في اقراره واعطائه صفة الاستعجال .

ابعث اليكم بـ ١٢٠ نسخة من مشروع القانون

رئيس الوزراء زيد الرقاعي

## لمشروع قانون معدل لقانون التقاعد المدني ١ - تقدمت فثات كبيرة من الموظفين تطلب مساواتها بغيرها من اجهزة الدولة فيا يتعلق بموضوع معسادلة

التفاعد عيث تقسم معادلة التقاعد على (٤٨٠) بدلا من (٦٠٠) وذلك بهدف تحسين اوضاعهم المعيشية .

٢ ـ نتيجة الدراسة التي اجرتها الاجهزة الفنية المختصة فقد تبين ما يلي : ــ

أ ــ بلغ مجموع عدد الموظفين المدنيين المحالين على التقاعد لغاية ٧٣/١٢/٣١ ( ٣٤٦٥ ) موظفًا وتبلغ نفقات التقاعد السنوية لهؤلاء ( ٦٨٧٠٠٠ ) دينار .

ب ــ بلغ معدل احالات الموظفين على التقاعد خلال السنوات العشر الاخبرة ( ١٨٠ ) موظفــــا سنويا وكانت في حدها الادني (٩١) احالة وفي حدها الاقصى (٣٢٥) احالة .

ج - نقدر الزيادة في كلفة التقاعد اذا ما تم تقسيم معادلة التقاعد على ( ٤٨٠ ) بدلا من ( ٦٠٠ ) خلال السنوات العشر القادمة بمبلغ ( ٢٣٠٠٠٠ ) دينار في حالة احالة ( ٣٠٠ ) موطف سنويا عـــل التقاعد وبمبلغ ( ١٦٣٠٠٠ ) دينار في حالة احالة ( ٢٠٠ ) موظف سنو يا .

٣ – نتيجة للدراسة المشار اليها ومن اجل تحسين دخل الموظف للدني المقاعب. ومساواته باجهزة الدولسة الآخرى وحيث ان الكلفة التي ستتحملها الخزينة معقولة فقد قسـررت الحكومة الموافقـــة على مـشروع قانون معدل لقانون التقاعد المدني لتحقيق هذا الهدف

 ٤ -- كذلك ربطت الحكومة بين موضوع تحسين راتب التقاعد وبين موضوع تمديد المدة التي تجيز للحكومة إحالة الموظف على التقاعد فر فعما من ١٥ صنة الى ٧٠ سنة والهدف من هذا التعديد عدم احالة الموظف على التقاعد وهو في سن الشباب المبكر والاستفادة من الحبرات التي يكون قد اكتسبها على اكمل وجه مُكُنُّ ، وقد أستني مشروع القانون الموظفات مراعاة لظروفهن .

> مشروع قانون رقم ( ) لسنة ۱۹۷۶ قانون معدل لقانون التقاعد المدفي

المادة ١ – يسمى هذا القانون ( قانون معدل لقانون التقاعد المدني لسنة ١٩٧٤ :) ويَقْرَأُ مع قانون الثقاعد المدني رقم ٢٤ لمنة ١٩٥٩ ُ للشار اليه فيها بل بالقانون الاصلى وما طرأ عليه من تعديلات كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسفية

\_\_\_\_\_ يجوز لمجلس الوزراء ان يقرر احالة الموظف على التقاعد اذا اكمل عشرين سنة والموظفة اذا آكملت خس عشرة سنة خدمة مقبولة التقاعد.

المادة ٣ ــ تعدل المادة (١٧) من القانون الاصلى بالغاء ما جاء في الفقرة (أ)منها او الاستعاضة عنه بما يلي : ـــ

الم ظف الذي تنتهي خدمته بغير الاستقالة او فقد الوظيفة اذا كان مكمــــالا عشرين سنة والموظفة اذا كانت مكملة خمس عشر سنة خدمة مقبولة للتقاعد واذا لم يكن اي منهها قد آكمل هذه المدة وكانت خدمته خمس سنين او اكثر اعطي مكافأة.

المادة ٤ ــ تعدل المادة ١٩ من القانون الاصلى بالاستعاضة عن كلمسة ( ستياثة ) الواردة فيهـــا بعبارة ( اربعياية وثمانين ) .

السيد الرائيس

هل يوافق المجلس على احالته على اللجنة القانونية ؟

موافقسون.

٩ ــ تعبين موعد وموضوع الجلسة القادمة

السيد الرثيس

انتهت ابحاث جلسة اليوم وسأعين فيما بعد موعد وموضوع الجلسة القادمة .

( وانتهت الجلسة )

رثيس مجلس النواب

امين عام مجلس الامة